

DOI: <https://doi.org/10.32839/2304-5809/2019-10-74-47>

УДК 811.373. 611

Сидоренко Л.М., Дернова Т.А.

Черкаський державний технологічний університет

**ПРЕПОЗИТИВНА АФІКСАЦІЯ ГЕОГРАФІЧНИХ ТЕРМІНІВ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ**

**Анотація.** Географічна термінологія за своїм складом є досить численною, що свідчить про фундаментальність і багатство понятійно-термінологічного апарату. Оскільки географія – одна з найдавніших наук, на думку науковців, вона є комплексом природничих та суспільних дисциплін, кожна з яких має власну систему понять та термінів. Визначення структури та способів творення географічних термінів англійської мови є важливим компонентом у процесі її вивчення. Міжнародна співпраця, бурхливий розвиток науки і техніки, статус англійської мови як міжнародної – це все визначає потребу впорядкування відповідних терміносистем, що є важливим для фахової міжмовної комунікації. Пропонована стаття присвячена дослідженню препозитивної афіксації географічних термінів англійської мови. У вибірці лексем досліджуваної терміносистеми виявлено продуктивні префікси та визначена їхня семантика у термінолексемах.

**Ключові слова:** деривація, префікси, препозитивна афіксація, географічні термінолексеми, терміни.

Sidorenko Liudmyla, Dernova Tatiana

Cherkasy State Technological University

**PREFIX WORD FORMATION OF GEOGRAPHICAL TERMS OF THE ENGLISH LANGUAGE**

**Summary.** The geographical terminology in its composition is quite numerous, which testifies to the fundamentality and richness of the conceptual and terminological apparatus. Because geography is one of the oldest sciences, according to scientists, it is a complex of natural and social disciplines, each of which has its own system of concepts and terms. Defining the structure and methods of creating English geographical terms is an important component in the process of learning it. International cooperation, the rapid development of science and technology, the status of English as an international language – all determine the need to streamline the relevant terminology, which is important for professional interlingual communication. The proposed article is devoted to the study of the affective affixation of geographical terms of the English language. The sample lexemes of the studied terminology revealed productive prefixes and their semantics in the terminolexes. Geographical terms are closely transformed in modern society. You need to know about their size, shape, properties, geographical elements and their meanings in human life. The scientific works, using the modern geographical system of science, have been identified in three blocks: the physical-geographical (natural) block, the socio-geographical block and the auxiliary block. Highlighting previously unresolved parts of a common problem. Despite the existence of research into the problem, it is difficult to agree that the issue has been exhausted, since the inventory of vocabulary denoting geographical concepts is large in volume and in a state of rapid development. The subject of the study is the geographical terminology of the English language, which operates in terminology dictionaries and specialized literature. The subject of the study is the prefixes of English terms in the geographical area. In the modern English discourse, general scientific and linguistic methods, including the method of analysis of scientific literature, the method of derivative analysis of words-terms, the method of quantitative characterization, are used to analyze the affective affixation of geographical terms in order to determine the performance of derivative affixes and their semantics. To study the basic tendencies of affixed derivation of geographical terms, terminological and translation dictionaries were used.

**Keywords:** derivation, prefixes, affixation, geographical terminolexes, terms.

**Постановка проблеми.** Географічні терміни тісно переплітаються з життям у сучасному суспільстві. Вони містять у собі інформацію про величину, форму, властивості, призначення географічних об'єктів та їх значення в житті людини. Науковці, визначаючи сучасну географію як систему наук, виділяють у ній три блоки: фізико-географічний (природничий) блок, суспільно-географічний блок та наскрізний допоміжний блок.

Визначення структури та способів творення географічних термінів англійської мови є важливим компонентом у процесі її вивчення. Міжнародна співпраця, бурхливий розвиток науки і техніки, статус англійської мови як міжнародної – все це визначає потребу впорядкування відповідних терміносистем, що є важливим для фахової міжмовної комунікації.

Отже, постановка проблеми зумовлена тим, що географічні терміни становлять значну частину лексичного фонду англійської мови і тому потребують ґрунтовного дослідження теми з погляду препозитивної деривації.

**Аналіз останніх досліджень і публікацій.** Питання етимології, структури, деривації географічних термінів англійської мови здавна були в колі інтересів як вітчизняних (Тагільцева Я.М., Мизин Т.О.) так і зарубіжних науковців (Р. Коатс, М. Теллінг, О. Падел, Р. Ремсей, А. Сміт). Дослідники у своїх працях аналізують топоніми, ойконіми, хороніми, гідроніми з погляду етимології, семантики, будови.

**Виділення не вирішених раніше частин загальної проблеми.** Попри наявності досліджень із зазначеної проблеми, важко погодитись, що це питання вичерпане, оскільки інвентар лексики, що позначає географічні поняття є значним за обсягом і перебуває у стані бурхливого розвитку.

**Мета статті:** визначити продуктивні префікси географічних термінів англійської мови. Досягнення поставленої мети передбачає виконання таких завдань:

- зробити вибірку географічних термінолексем;
- виявити продуктивні дериваційні префікси;
- визначити семантику дериваційних префіксів географічної термінології англійської мови.

Об'єктом дослідження є географічна термінологія англійської мови, яка функціонує в термінологічних словниках та спеціальній літературі.

Предметом дослідження є префікси англійських термінів у географічній галузі.

Для аналізу препозитивної афіксації географічних термінів у сучасному англійському дискурсі застосовано загальнонаукові та лінгвістичні методи, зокрема метод аналізу наукової літератури, метод дериваційного аналізу слів-термінів, метод кількісної характеристики, що дає змогу визначити продуктивність дериваційних афіксів та їхню семантику.

Для вивчення основних тенденцій афіксальної деривації географічних термінів використано термінологічні та перекладні словники.

**Виклад основного матеріалу.** У процесі дослідження ми визначили, що для утворення географічної термінології одним із поширених способів є препозитивна афіксація.

Префіксація як словотвір полягає у модифікації основи, до якої префікс приєднується. Префікси розрізняються за своїм походженням: вони можуть походити із власної мови або бути іншомовними.

Власне англійські префікси походять від окремих слів. Таких префіксів небагато – *a-*, *be-*, *fore-*, *mid-*, *in-*. Префікс *mis-* – змішаного типу (нім. *mis*, лат. *minus*, фр. *me*, *mes*).

Префікс *a-*, що походить від давньоанглійського прикметника *an*, вживається з іменником, прикметником і дієсловом і передає значення стану, становища, напр.: *azonal* (азональний), *afloat* (покритий водою), *arise* (поштучно), *arise* (піднімається), *asleep* (бездіяльний), *ambient* (навколишній), *appealing temperature* (обпалювання), *abrasion* (абразія), *agglomeration* (агломерація), *agglomerate* (агломерат), *aseismic* (сейсмічний), *abacterial* (безмікробний), *abasic* (абазичний) [3; 5; 7].

Поряд з власним префіксом *a-* в англійській мові існує префікс *a-*, запозичений з грецької мови, що має значення заперечення, напр.: *amorphous* (безструктурний), *apomalous* (неправильний). Цей префікс вживається рідко, переважно у складі запозичених слів.

До власне англійських належить і префікс *for-*. До власне англійських належить і префікс *for-*, *forbear*, *forefather* (предок) *forgo* (залишити), *fordo* (знищити), *formation* (формування), *forest-steppe* (лісостеп), *forlorn* (hope) (безнадійне підприємство), *(elemental) forces* (стихійні сили) [3; 5; 7].

Невизначена морфологічна сутність форми *fore-* спонукала до того, що думки щодо неї розійшлись: американські мовознавці вважають її комбінованою формою, англійські – прислівником і прийменником, що вільно вживається як префікс з дієсловами, дієприкметниками, віддієслівними іменниками [9]. Беззаперечно маючи ознаки префікса *for-*, форма *fore-*, завдяки її фонетичній будові, вживається значно ширше, ніж префікс *for-*, *forecast* (прогноз), *foreground* (передній план), *foregrinding* (попереднє дробління), *foregoer* (перший, передній), *forerunning* (попередня відкачка), *forepressure* (випускний тиск), *foreshow* (прогнозувати), *foreshore* (берегова смуга), *foreshortening* (ракурс), *forevacuum* (форвакуум) [3; 5; 7].

Префікс *mis-* вживається з дієсловами, дієприкметниками, дієприслівниками і прикметниками, надаючи їм значень заперечного чи протилежного

характеру: *misallocation* (нераціональне використання ресурсів), *misbehavior* (неправильне функціонування), *misgenation* (змішування рас), *misgenation* (змішування різних рас чи сортів), *misfit dislocation* (дислокація невідповідності) [3; 5; 6].

Префікс *non-* – це морфологічний варіант частки *no*, що вживається перед прикметниками; значення префікса вказує на заперечення, напр.: *non-operational* (неексплуатаційний), *nonoptical* (неоптичний), *nonoptimal* (неоптимальний), *nonordinary* (неординарний), *nonoscillating* (непродючий), *nonoxide* (безкисневий), *nonoxidizing* (той, що не окисляється), *non-pressure* (той, що без тиску) [3; 5; 6]; вживається префікс і при утворенні іменників, наприклад: *non-priority* (непріоритетність), *non-user* (невикористання), *nonutility* (некорисність). Загалом цей префікс може спонтанно вживатись майже з кожним іменником чи прикметником, вказуючи на відсутність якості.

Власне англійський префікс *out-* – є найтипівішою морфемою англійського словотвору, наприклад: *outflow of capital* (вивіз капіталу), *outset* (вхід в шахту), *to outshoot* (викидати), *outbreak* (викид), *outgassing temperature* (температура газовиділення), *outcrop* (виділення порід), *outfall* (гурло), *outlet* (стік), *outside* (зовнішній світ, материк), *outback* (необжита місцевість), *outline* (контур), *outfield* (віддалений), *outdoor* (зовнішній), *outing* (виверження), *outstretch* (просіп), *outthrow* (викидання), *outdoor temperature* (температура зовнішнього повітря) [3; 6; 7].

Префікс *over-* також один з найуживаніших англійських словотвірних засобів. Префікс значно впливає на значення слова, до якого приєднується; при цьому наголос в словах, що мають два склади, обов'язково переноситься на префікс. Наприклад: *atmospheric overvoltage* (атмосферна перенапруга), *overthrust block* (тектонічне покриття), *overpoint* (температура початку кипіння), *overhand* (вилит), *overtopped dam* (водозливна плотина), *overland* (сухопутний), *oversize, to overmaster* (підкорити), *overwatering* (надмірне зволоження), *overrotten* (той, що перегнив), *overall social product* (сукупний суспільний продукт) [3; 5; 6].

*Un-* – власне англійський префікс. Сучасний префікс *un-* вживається практично з необмеженою кількістю дієслів, надаючи їм протилежних (негативних) семантичних ознак: *unsteady* (хиткий), *unfavourable balance* (пасивний баланс), *unclose* (відкривати), *unoxidized* (неокислений), *unparliamentary* (непарламентський), *unpatentable product* (непатентоздатний продукт), *unpatented* (непатентований), *unpaved airfield* (грунтовий посадковий майданчик), *unpaved highway* (грунтовий ЗПС), *unpenetrable* (непроникний), *unguyed derrick* (вільна бурова вишка) [1; 5].

Префікс *under-* надає дієслову додаткового сполучення «під, нижче»: *oil-field undersurface structure* (підземне нафтопромислове споруда), *undersea* (підводний), *undercut* (підрубка), *underpopulated* (малонаселений), *underpopulation* (недоуцільнення популяції), *underreat* (розширювати свердловину розсувним буровим розширювачем), *underreater blade* (лезо розширювача), *underresponse* (неповна реакція), *underroof space* (підзвідний простір), *under saturated condensate pool* (ненасичене газоконденсатне родовище), *undersaving* (недостатній рівень зберігань), *underscreen water* (підсимова



вода (при збагаченні вугілля), *undersea driller* (підводний бурильний інструмент), *undersea mining* (добування під морським дном), *underseam* (нижній пласт), *underset* (підводна течія), *undershot orifice flow* (витік з-під гідротехнічного засуву), *undersize coal* (підрешиткове вугілля), *undersoil* (підрунтя) *underdevelopment* (низький рівень розвитку), *underground bin* (підземний бункер), *underground boring* (підземне буріння), *unstable* (нестійкий) [1; 5].

Префікси романського походження були запозичені у різні часи розвитку мови і різними шляхами – як безпосередньо з класичних мов, так і через французьку мову. У зв'язку з цим спостерігається варіювання форм префіксів [8].

Префікс *ad-* має кілька варіантів, що відбивають асиміляцію приголосного *d* на початку слова і є наслідком запозичення з різних мов: *al-* належить до арабської мови. Варіанти префікса є такі: *ac-*, *afl*, *ag-*, *al-*, *an-*, *ap-*, *ar-*, *as-*, *at-*: *adolescent river* (новоутворена річка), *acclimatize* (акліматизувати), *acclivity* (підйом), *allocate* (локалізувати), *allochoric* (що живе в близьких угрупованнях), *appealing temperature* (температура випалювання), *agglomeration* (агломерація), *accumulation* (акумуляція), *atmospheric attenuation* (атмосферне послаблення), *accrual* (інтенсифікація), *anthroposphere* (ноосфера), *water allocation* (водорозподілення) [1; 5].

Усі варіанти зберігають здатність підсилювати ознаки у значенні додавання.

Префікс *bi-*, що має варіанти *bin-* і *bis-* – латинського походження і означає «подвійний»: *binocular* (біокулярний), *bivalent* (двовалентний), *biuretic* (біуретовий), *biuniform* (рівномірний в два боки), *biospheric* (біосферний).

Префікс *co-* означає споріднене, спільне походження дії чи процесу і має варіанти *col-*, *com-*, *con-*, *cor-*: *geodesic convexity* (геодезична випуклість), *conservation* (заповідник), *geographic coordinates* (географічні координати), *star-finite complex* (зірково-кінцевий комплекс), *reserves of gas condensate* (запаси газоконденсату), *calcareous sandstone* (вапняковий камінь), *congelation* (сталактитоподібні напливи), *combustion temperature* (температура горіння), *condensation point* (температура конденсації), *thermal conductivity* (теплопровідність), *soil-conservation* (агримеліорація), *contour line* (ізолінія), *confederation* (конфедерація), *commuting* (маятникова міграція), *constitutional monarchy* (конституційна монархія), *congelifraction* (морозне вивітрювання), *polar coordinatograph* (полярний координатограф), *convention* (умовні позначки) [1; 7].

У значенні «позбавляти» префікс збігається з іншим префіксом *dis-*. Останній має силу лише зворотної позиції до значення сполучуваного слова: *discharge* (нагнітати), *dislocation earthquake* (тектонічний землетрус), *distribution temperature* (температура розподілу), *thermal distortion* (температурна деформація), *race discrimination* (расова дискримінація), *discredit* (позбавлення комерційного кредиту), *disseminated deposit* (родовища вкраплених руд) [2; 5].

Проте префікс *dis-* не може конкурувати з префіксом *in-*, який вживається практично з кожним дієсловом.

Префікс *en-* походить від латинського *in-*. Його вживання пов'язано з наданням дієсловом кількох значень, а саме: «класти, охоплювати» – *entrust*; «розташовувати один об'єкт в іншому» – *enjewel*; «доводити до певного стану» – *enslave*; «надавати об'єктові інтенсивні ознаки» – *encourage* [2; 6]. Подвійного походження і префікс *ex-*. Латинський *ex-* у цій формі вживається перед приголосними *h*, *c*, *p*, *q*, *s* (останній часто пропускається), *t*; перед *f* вживається варіант *ef-*; перед іншими приголосними – *e-*. Утворені при цьому слова набувають додаткових значень: «з, дали» – *exit*; «нагору, вгору» – *extol*; «грунтовно» – *excruciate*; «звільняти» – *expatriate* (емігрант). Прикметники з префіксами *ex-*, *e-* мають негативні ознаки. Префікс зрідка вживається з іменниками, надаючи їм значення «колишній»: *ex-chancellor*, *ex-President* [1; 10].

Префікс *ex-* грецького походження вживається рідше: *exodus* (міграція) перед приголосними він має форму *es-*: *thermal extension* (теплове розтягнення), *heat exchange* (теплообмін), *extinct volcano* (потухлий вулкан), *population explosion* (демографічний вибух), *outlays of extended reproduction* (витрати розширеного відтворення), *expanded reproduction* (розширене відтворення), *exogenous* (екзогенний), *extensive agriculture* (екстенсивне господарство) [2; 6]. Досить поширену варіативність має префікс *in-*. Кінцеве *n* асимілюється в *l* перед приголосною *l*, в *m* перед губними *b*, *t*, *p* і в *r* перед приголосною *r*. Утворені з префіксом прикметники мають значення «ні-, не-» іменники – «відсутність чогось»: *illiberal policy* (одностороння політика), *illicit dumping* (протизаконний викид відходів), *immobilization* (зупинка руху), *immigration* (імміграція), *irregular changes* (нерегулярні зміни), *irreligious* (нерелігійний), *irrevocability* (незмінність), *irreproducible* (невідтворюваний), *irrigation season* (іригаційний сезон), *inundated area* (зона затоплення), *inverse [inverted] population* (інверсна заселеність), *inversion temperature* (температура інверсії), *induration temperature* (температура твердіння), *intake temperature* (температура води, що відбирається (з теплової мережі), *infrared irradiation* (теплове опромінення), *basin of internal drainage* (басейн внутрішнього стоку), *intrinsic field* (внутрішнє поле), *population increase* (природний рух населення), *investment* (інвестування), *industrialization* (індустріалізація), *intensification* (інтенсифікація), *inhabitants* (населення), *indigenous population* (корінне населення), *indoor climate* (клімат приміщень), *irreplaceable natural resources* (природні ресурси, що не відновлюються), *independent state* (суверенна держава) [2; 5].

У сучасній англійській мові префікс *in-* часто чергується з префіксом *im-*, якому надається перевага у словах, запозичених з латинської мови: *uncertain* (змінний, нестабільний). Окремі слова вживаються з обома префіксами: *unstable* (лабільний, нестабільний) – *unstable* (нестабільний), за винятком, коли префікс *in-* не може вживатися через милозвучність: *unindicated* (що не підлягає осудності за актом звинувачення) [3].

Значну групу морфем, що вживаються як префікси, складають запозичення пізнього періоду – *hydro*, *geo*, *hyper*, *phyto*, *meta*, *para*, *tetra*, *agro*, *macro*, *socio*, *bio*, *poly*, *auto*, *anti*, *aqua*, *photo*, *helio*, *iso*, *inter*, *micro*, *tele*, *ethno*, *techno*, *neo*, *multi*, *mono*, *aero*, так звані терміноелементи. Це явище пов'язане

з розвитком технології, і залучення подібних словотворчих елементів продовжується в наш час. Наприклад: *geodesic hypersphere* (геодезична гіперсфера), *geodesic parameter* (геодезична координата), *geobotany* (геоботаніка), *geohelminth* (геогельмінт), *geohelminthosis* (геогельмінтоз), *geograph* (географ), *geognosy* (геогнозія), *geographic variation* (географічна змінність), *geographic race* (географічна раса), *geodesic convexity* (геодезична випуклість), *geosyncline* (геосинклиналь), *regional geography* (державоведення), *phytosociology* (фітосоціологія), *phytogeography* (географія рослин), *hydraulic fill embankment* (земляна намівна дамба), *satellite hydrology* (спутникова гідрологія), *gas hydrate formation point* (температура виникнення гідрату), *temperature of boiling hydrogen* (температура кипіння кисню, водню), *hydrometeor* (атмосферні опади), *hydrological station* (гідрологічна станція), *flood hydrology* (гідрологічні розрахунки наводки), *hydrosphere hydrosphere* (гідросфера), *coordinated hydroelectric system* (каскад гідроелектростанцій), *agricultural* (землеробський), *the agroindustrial complex* (агропромисловий комплекс), *agrometer* (агрометр), *agricultural* (агрономічний), *agropedological* (агрогрунтовий), *agricultural station* (агропункт), *agrohydrology* (агروهідрологія), *agriculture* (сільське господарство), *macroseisms* (землетруси), *synoptic meteorology* (синаптична метеорологія), *meteor* (атмосферне явище), *meteorologist* (метеоролог), *socioeconomic factor* (соціально-економічний фактор), *autonomous republic* (автономна республіка), *autonomy* (суверенна держава), *anticline pool* (антиклинальні залягання), *anticyclone* (антициклон), *subtropical anticyclone* (субтропічний антициклон), *aquifer (pressure) head* (артезіанський тиск), *aquiferous stratum* (водоносний горизонт), *aerial/air photography* (аерозйомка), *aerophotogrammetry* (аерофото-

грамметрія), *aerial photogram* (аерофотограма), *airborne photogeological mapping* (аерофотогеологічне картографування), *aerophototopography* (аерофототопографія), *heliograph* (геліограф), *heliogeophysical forecast* (геліогеофізичний прогноз), *inter-branch relations* (міжгалузеві зв'язки), *intersectorial production* (міжгалузеве виробництво), *interindustrial* (міжгалузевий), *microrelief* (мікрорельєф), *scientific and technological advance* (науково-технічний прогрес), *neotectonics* (неотектоніка), *multiplication* (розширене відтворення) [2; 6].

**Висновки.** Підсумовуючи усе вищезазначене, слід підкреслити, що префіксація набула широкого вжитку в англійській мові і завдяки відсутності закінчень у словах, спричинила лексичні розмежування.

Аналіз вибірки показав, що найбільш продуктивними префіксами при утворенні географічних термінолексем є префікси: *a-*, *be-*, *fore-*, *mid-*, *in-*, *under-*, *ad-*, *bi-*, *co-*, *dis-*, *en-*, *ex-*, *in-*.

Значна кількість географічних лексем утворено за допомогою терміноелементів: *hydro*, *geo*, *hyper*, *phyto*, *meta*, *para*, *tetra*, *agro*, *macro*, *socio*, *bio*, *poly*, *auto*, *anti*, *aqua*, *photo*, *helio*, *iso*, *inter*, *micro*, *tele*, *ethno*, *techno*, *neo*, *multi*, *mono*, *aero*.

Активне запозичення іншомовних префіксів не витіснило власні англійські префікси, які використовуються для творення термінів-іменників та термінів-прикметників.

Результати дослідження препозитивної афіксації географічної термінології дають підстави стверджувати, що зазначена система динамічна й відкрита, оскільки передбачає появу у своєму складі нових терміноодиниць.

Перспективою подальшого вивчення географічної термінології в англійській мові вбачаємо в дослідженні інших способів творення географічних лексем.

## Список літератури:

1. Cambridge Advanced Learner's Dictionary. Fourth edition, Cambridge University press, 2012.
2. Herbert A.T. The structure of technical English. URL: <http://www.uefap.com/materials/history/herbert.pdf>
3. Longman Dictionary of Contemporary English. New Edition, Harlow : Longman, 1995.
4. Ботчук Е.Н. Словообразование в современном английском языке. Киев, 1988. С. 153–172.
5. Географический энциклопедический словарь. Понятия и термины / Гл. ред. А.Ф. Трешников; Ред. кол.: Э.Б. Алаев, П.М. Алампиев, А.Г. Воронов и др. Москва : Сов. энциклопедия, 1988. 432 с.
6. Географический энциклопедический словарь: Географические названия / Гл. ред. А.Ф. Трешников. Ред. кол.: Э.Б. Алаев и др. 2-е изд., доп. Москва : Сов. энциклопедия, 1989. 592 с.
7. Географічна енциклопедія України: В 3-х т. / ред. кол.: О.М. Маринич (відп. ред.) та ін. Київ : «Українська енциклопедія» ім. М.П. Бажана, 1989-1993.
8. Крашук П.М. Словообразование английского языка. Москва : Высшая школа, 1977. 303 с.
9. Мешков О.Д. Словообразование современного английского языка. Москва : Наука, 1976. 98 с.
10. Шанский Н.М. Очерки по английскому словообразованию. Москва, 1968. 239 с.

## References:

1. Cambridge Advanced Learner's Dictionary. Fourth edition, Cambridge University press, 2012.
2. Herbert, A.T. (2011). The structure of technical English. URL: <http://www.uefap.com/materials/history/herbert.pdf>.
3. Longman Dictionary of Contemporary English. New Edition, 1995.
4. Botchuk, E.N. (1988). *Slovoobrazovanie v sovremennom anglijskom jazyke* [Word formation in modern English]. Kiev. (in Russian)
5. Treshnikov, A.F. (1988). *Geograficheskij jenciklopedicheskij slovar'. Ponjatija i terminy* [Geographic Encyclopedic Dictionary. Concepts and terms]. Moscow : Soviet encyclopedia. (in Russian)
6. Treshnikov, A.F. (1989). *Geograficheskij jenciklopedicheskij slovar': Geograficheskie nazvanija* [Geographic Encyclopedic Dictionary: Geographical Names]. Moscow : Soviet encyclopedia. (in Russian)
7. Marinich, O.M. (1989-1993). *Geografichna encyklopedija Ukraïny: v 3-h t.* [Geographical Encyclopedia of Ukraine: in 3 volumes]. Kiev : "Ukrainian Encyclopedia" by M.P. Bazhan. (in Ukrainian)
8. Krashuk, P.M. (1977). *Slovoobrazovanie anglijskogo jazika* [Word formation of the English language]. Moscow : Higher School. (in Russian)
9. Meshkov, O.D. (1976). *Slovoobrazovanie sovremennogo anglijskogo jazika* [Word formation of modern English]. Moscow : Science. (in Russian)
10. Shanskij, N.M. (1968). *Oчерки по anglijskomu slovoobrazovaniju.* [Essays in English word formation]. Moscow. (in Russian)